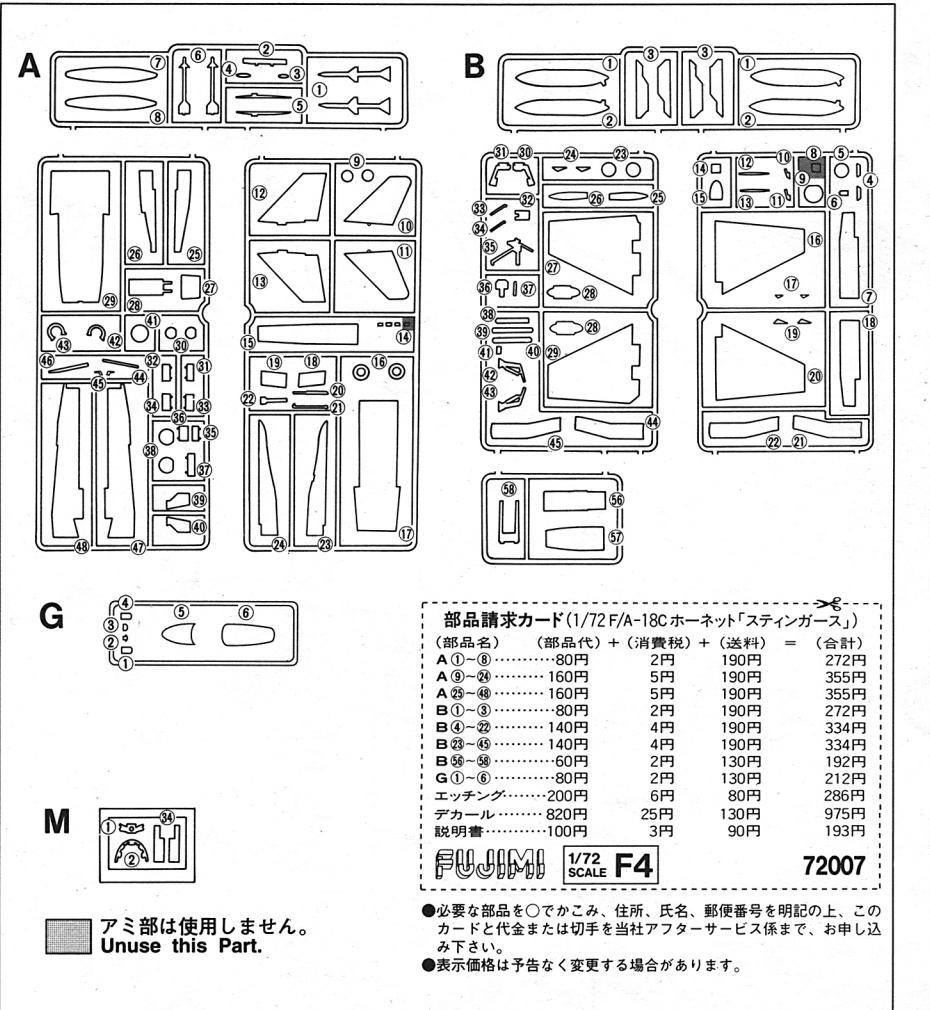
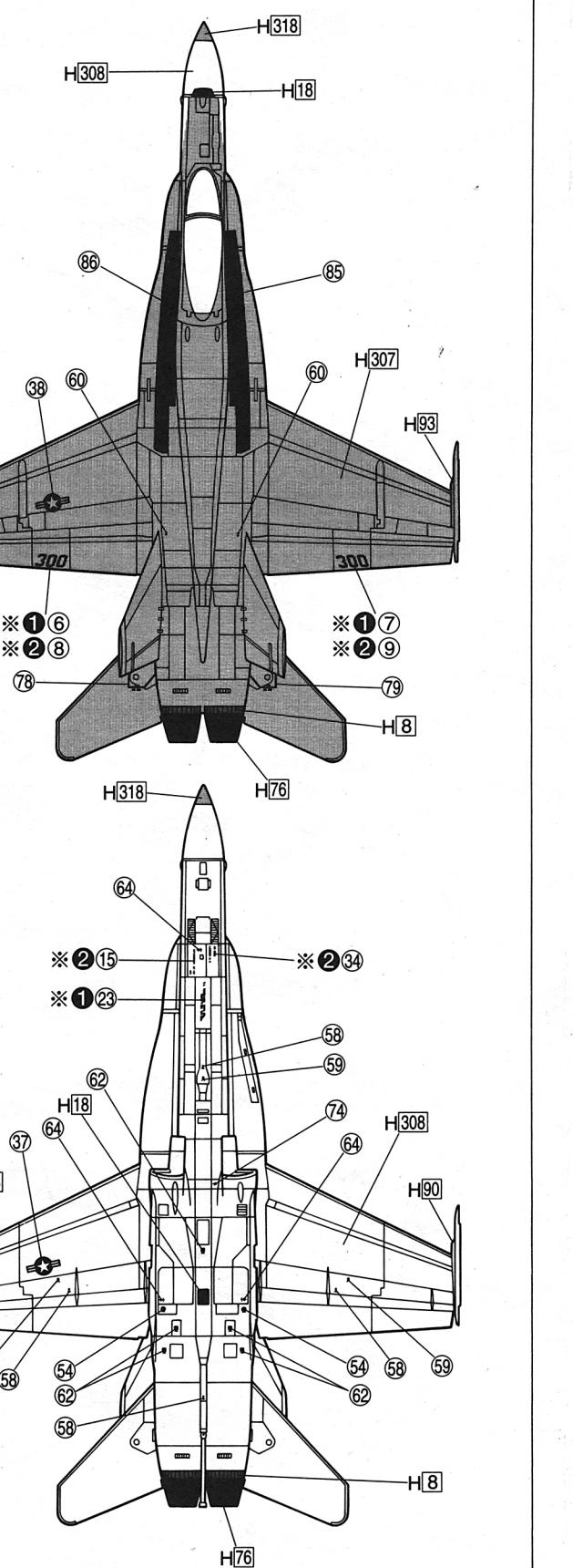
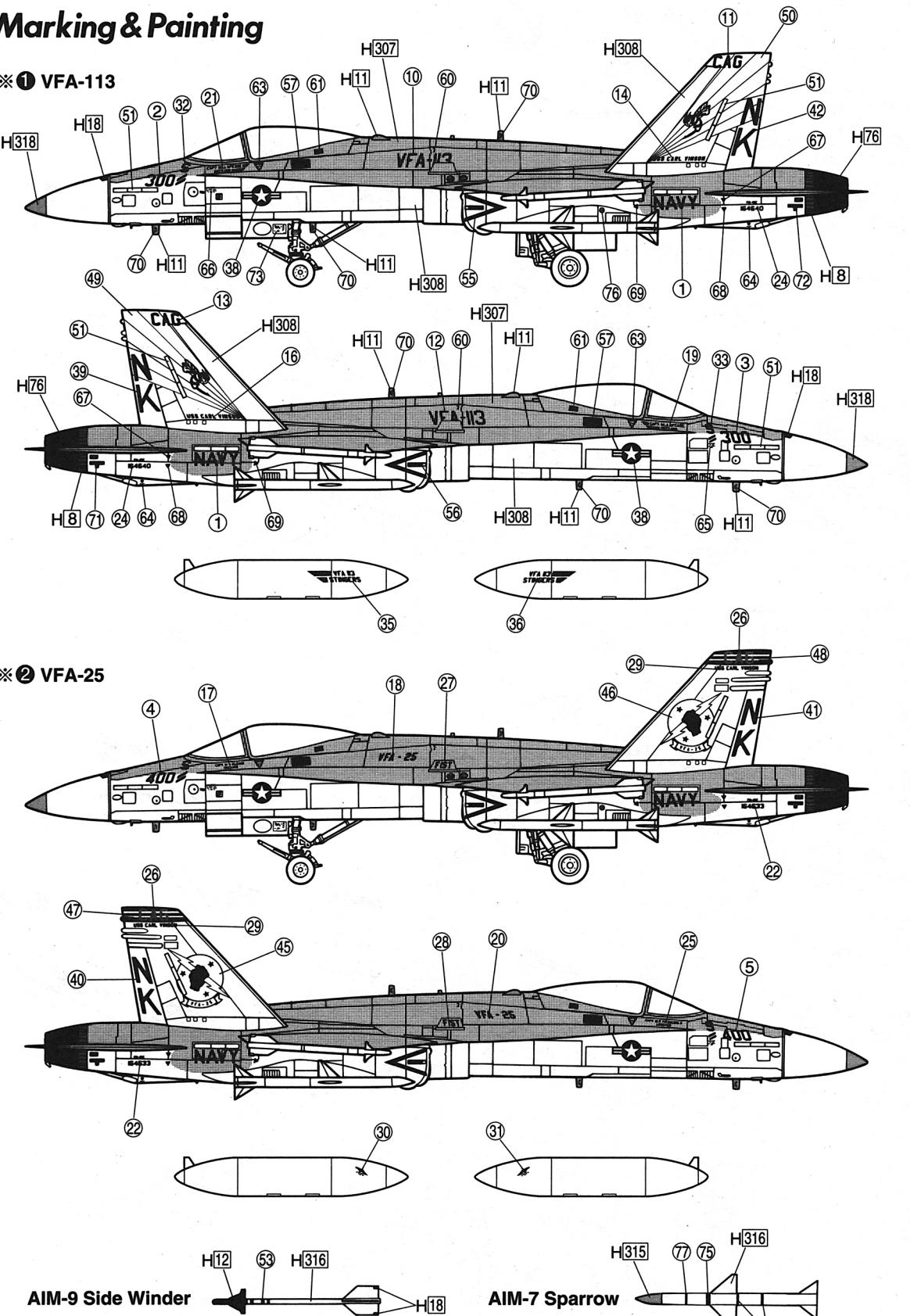


# **Marking & Painting**



# F/A-18C HORNET "STINGERS"

F/A-18C ホーネット「スティングガース」



**FUJIMI EUROPA**  
Chaussée de Wavre 1160  
1160 BRUXELLES BELGIUM  
IN CASE OF NEED, RETAIN ADDRESS  
FALLS ERFORDERLICH, ANSCHRIFT AUFBEWAHREN  
GARDER CET EMBALLAGE OU RECOPIER CES INFORMATIONS  
CONSERVARE QUESTO INDIRIZZO  
PROTEGGERE L'INDIRIZZO  
OC4SA FAVOR GUARDAR DIRECCION

F-4、A-7に替わる戦闘攻撃機として登場したF/A-18ホーネットは、空軍の軽量戦闘機計画に敗れたVF-17を空力的に洗練しマルチモード・レーダーなどの電子装備も強化した本格的な戦闘支援機として開発に着手しました。当初戦闘型のF-18と、攻撃型のA-18に分かれて開発が進められましたが、予算などの問題から両機を同一の機体として装備をそれぞれ独自のものとする方針に替わり、この結果海軍では初のマルチロール・ファイターとして完成しています。マルチモードのAPG-65レーダーを搭載し、空戦にも対地支援にも大きな能力を発揮する機体として単座型のA型が371機、転換訓練に使用される複座型のB型が39機生産され、カナダ、スペイン、オーストラリアなどにも輸出されました。A/B型はすでに海軍と海兵隊に対する改変は終了し現在は発展型のC/D型が生産されています。

Replacing F-4 and A-7 fighters, US Air Force launched to develop F/A-18 Hornet as a fighter backup aircraft based on the aircraft YF-17, which previously failed in nomination in the light fighter project of US Air Force. Hornet is more sophisticated in aerodynamics and equipped with electronic devices such as multi-mode radar. At the beginning of the development, F-18 and A-18 were being developed separately. But due to budget limitation, a single compatible body was made first and each model was build up with individual equipment and accessories. Then, it was implemented as the multi-role fighter in US Navy, equipped with multi-mode APG-65 radar and excellent in dogfights and backup for land base, 371 A-types with single seat and 39 B-types with tandem seats for drilling were manufactured. They were also exported to Canada, Spain and Australia. The modification for the spec. for US Navy and Marine Corps has been finished. At present, the development of C-type and D-type is being produced.

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- (1)組み立てる前に説明書をお読み下さい。
- (2)組み立てる前に部品を確かめて下さい。
- (3)部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被つたりすると窒息する危険がありますので、捨て捨て下さい。
- (4)組み立て中の部品や破片は、小さな子供の手の届かない、水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込む息息が詰まっている危険です。
- (5)接着する前に部品を合わせて確かめます。
- (6)色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- (7)接着剤や塗料を使うときは窓をあけます。
- (8)接着剤や塗料の近くでは火を使ってはいけません。
- (9)指定塗料の④はグンゼ産業・水性ホビーカラー、⑤はMrカラーの番号です。
- (10)デカールはハサミで切りとり、と10秒位つけてから貼る所において静かに台紙をすり下してデカールを貼ります。
- (11)組み立てる前や組み立て中に、プラスチック部品の成形不良による割りや脱形の部品などは、手、指、足を切る可能性がありますので、取り扱いには注意して下さい。
- (12)組立図中に□印マークが出てきたら、注意して組み立てをして下さい。

**Make sure to read the manual before assembling it.**

- (1) **Read the Manual before you start assembling.**
- (2) **Make sure that the kit is complete with all the parts.**
- (3) **After taking out the parts from the plastic bag, tear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.**
- (4) **While assembling the kit, place the parts and the cut-off chips on a flat place out of the reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed.**
- (5) **Check the fit of each part before cementing.**
- (6) **Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use.**
- (7) **Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use.**
- (8) **Never use glue or paint near open flame.**
- (9) **The color reference numbers ④⑤ indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, ⑥⑦ are those of Mr. Color.**
- (10) **Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper.**
- (11) **During or before assembling the kit, be careful of the sharp edged parts or burr due to improper forming of plastic parts. They may cut your finger, hand or foot it carelessly handled.**
- (12) **The symbol □ in the assembly drawing is to draw your attention. Be careful to proceed with the assembly.**

Vor dem Zusammenbau immer die Anleitung lesen.  
 (1) Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch. (2) Vergewissern Sie sich, daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind. (3) Falls es in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt, sollten Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin ersticken. (4) Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aus. (5) Vor Verklebung jedes Teils auf Genaugigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luft zufließen, z.B. Offnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in die Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxxx xxxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden ein tauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen. (11) Achten Sie beim Zusammenbau darauf, daß Gußnähte und ungleichmäßige Formkanälen von Plastikteilen zuweilen scharkantig sind, wodurch man sich versehentlich schneiden kann. (12) Das Symbol  im Konstruktionsplan weist auf Punkte hin, die Ihrer besonderen Aufmerksamkeit bedürfen.

Lire attentivement le mode d'emploi avant de monter la maquette. (1) Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage. (2) Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces. (3) Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin dévier que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent. (4) Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants. (5) Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. (6) N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. (7) Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). (8) Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. (9) xxxxx xxxx xxxx xxxx xxxx x xxxx xxxx xxxx xxxx xxxx xxxx xxxx (10) Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support. (11) Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts, les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. (12) Le symbole  du plan de montage vous montre les endroits dangereux. Prendre toutes les précautions nécessaires pendant le montage.

lo se olvide de leer este manual antes de ensamblarlo. (1) Ponga el manual antes de comenzar el ensamblaje. (2) Cerciórese de que el juego no le falte ninguna pieza. (3) Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. Los niños pequeños podrán meter su cabeza en la bolsa y ahogarse. (4) Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. (5) Revise todas las piezas en conjunto antes de poner adhesivo. (6) Utilice una pintura soluble en agua para pintar el modelo. (7) Cuando utilice el material adhesivo y la pintura, abra las ventanas. (8) Aleje cualquier llama de la pintura del material adhesivo. (9) La otra parte se refiere al color de la pintura soluble en agua de Gunze Sangyo; el número 8 se refiere a Mr. Color. (10) Corte la pegatina con unas tijeras, rem『jela en agua durante unos 20 segundos, quite suavemente el papel que cubre la parte adhesiva, y pegue la pegatina en el lugar deseado. Hemos puesto mucha用心在 comprobar todas las piezas, pero si usted descubriera algún defecto, sirvase contactar el fabricante inmediatamente. (11) Durante o antes del ensamblaje tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo, en la mano o en el pie. (12) El símbolo は en el plano de ensamblaje es para avisarle de que debe tener cuidado. Tenga por lo tanto cuidado al realizar el ensamblaje.

组合之前請必讀此說明書。

(1)組合之前請先看說明書。

(2)組合之前請先檢點零件。

(3)取件之後的塑膠袋，小孩子把它當作帽子套在頭上，有被窒息之危險，請你把它撕掉。

(4)組合進行中的零件和碎片，要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。萬一小孩子吞下零件或碎片會窒息，是危險的。

(5)塗膠水前先試看各部件。

(6)使用水性模型漆油比較安全。

(7)使用油漆或膠水時應開啟窗戶或保持空氣流通。

(8)勿在近火處使用油漆或膠水。

(9)油漆編號H8都是代表出品的水性模型油編號，圓則都是代表出品樹脂系模型油編號。

(10)切出所需的標貼浸於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。

(11)組合之前或組合之中，金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖端，有時會割破手、指頭、腳等，操作時要特別小心。

(12)組合圖上有「■」記號出現時，請小心組合。

[8]	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
[10]	10	カッパー	COPPER	KUPFER	CUIVRE	COBER	銅色
[11]	62	つや消しホワイト	FLAT WHITE	MAT WEIß	BLANC MAT	BLANCO MATE	哑白色
[12]	63	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	哑黑色
[13]		つや消しレッド	FLAT RED	MATT ROT	ROUGE MAT	ROJO MATE	哑红色
[18]	28	黒鉄基本色(鉄、エンジン用)	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黑鐵色
[52]	12	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVO PARDO(1)	橄欖色
[76]	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULE	METAL QUEMADO	燒鐵色
[77]		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黑
[80]	54	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKI GRUN	VERT KHAKI	KAKI VERDOSO	卡畿綠
[90]	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP	透明紅色
[93]	50	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU TRANSPARENT	AZUL TRANSP	透明藍色
[307]	307	グレー-FS36320	GRAY FS 36320	GRAU FS 36320	GRIS FS 36320	GRIS FS 36320	灰FS36320
[308]	308	グレー-FS36375	GRAY FS 36375	GRAU FS 36375	GRIS FS 36375	GRIS FS 36375	灰FS36375
[315]	315	グレー-FS16440	GRAY FS 16440	GRAU FS 16440	GRIS FS 16440	GRIS FS 16440	灰FS16440
[316]	316	ホワイト-FS17875	WHITE FS 17875	WHIß FS 17875	BLANC FS 17875	BLANCO FS 17875	白FS17875
[318]	318	レドーム	RADOME	RADOME	RADOME	RADOME	妨黃色
[327]	327	レド-FS11136	RED FS 11136	ROT FS 11136	ROUGE FS 11136	ROJO FS 11136	紅FS11136
[332]	332	ライエアクラフター-B83/C1/627	LIGHT AIRCRAFT GRAY BS 38/C627	HELL FLUGZEUG GRAU BS38/C627	GRIS AVION CLAIR BS38/C627	GRIS CLARO AVION	淺飛機灰BS38/C627
[337]	337	グレイッシュブルー-FS35327	GRAYISH BLUE FS 35327	GRAYISH BLUE FS 35327	GRAYISH BLUE FS 35327	GRISACADO FS 35327	灰藍FS35327

